

For our complete catalogue of mother and  
babycare products

**GB** call free on **0800 331 6015**  
GB ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

**IRL** call free on **1800 744 5477**  
IRL ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

**AU** **1 300 364 474**  
(Australia National)

**NZ** **0800 104 401**

**UA** **0-800-500-697**

**CZ** **286 854 411 3**

**HU** **06-1-363-2903**

Breast pump – BPA-free  
Молоковідсмоктувач – не містить BPA  
Odsávačka materského mléka bez BPA  
Mellszívó -BPA-mentes

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.  
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH

Trademarks owned by the Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.

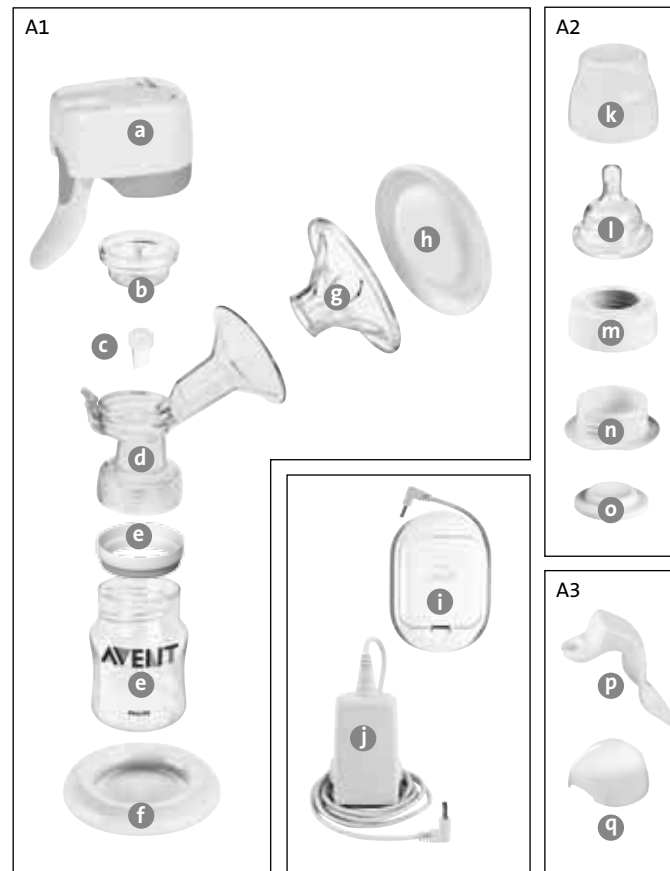
42133 5415 511

**PHILIPS**  
**AVENT**



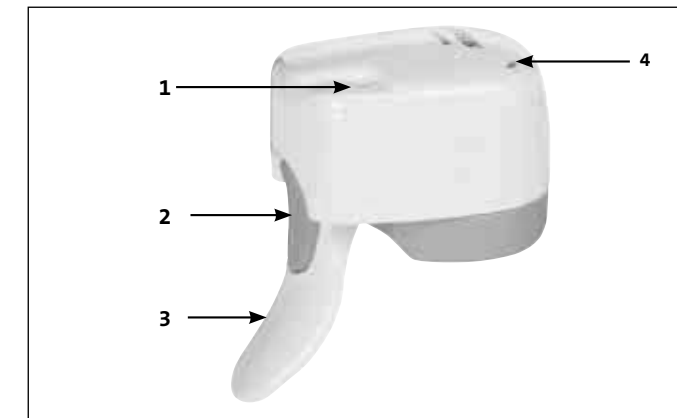
- GB** Single electronic breast pump
- UA** Електронний молоковідсмоктувач
- CZ** Jedinečná elektronická odsávačka
- HU** Elektronikus mellszívó

A



1

B



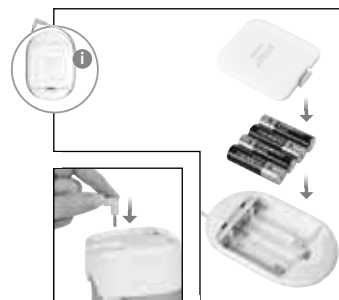
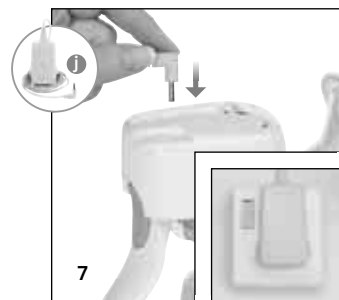
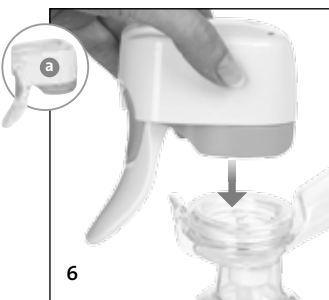
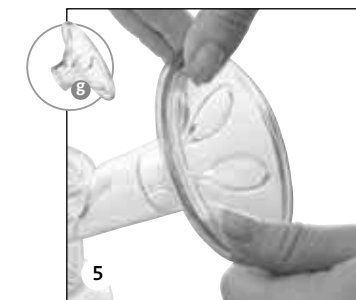
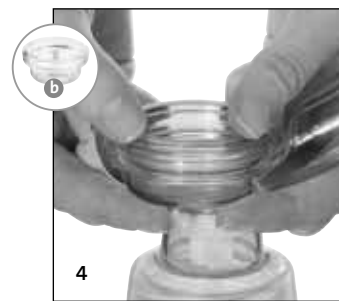
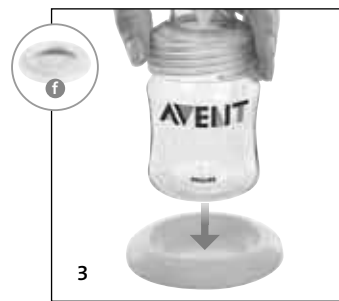
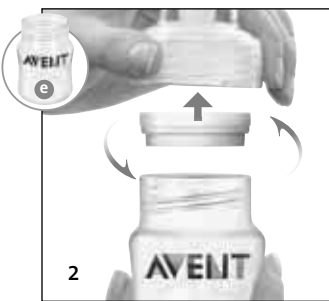
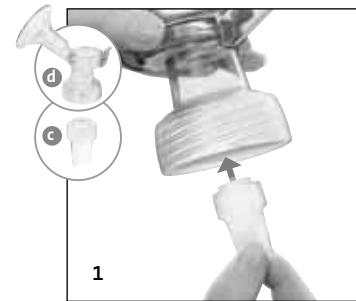
2

C

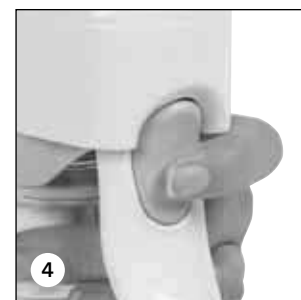
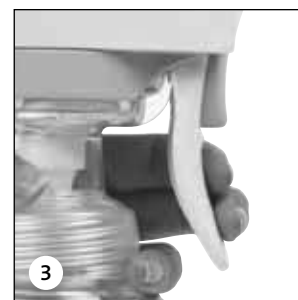
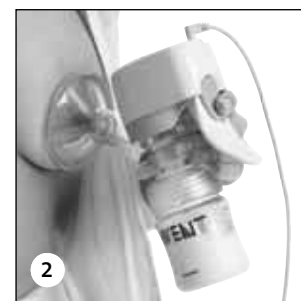
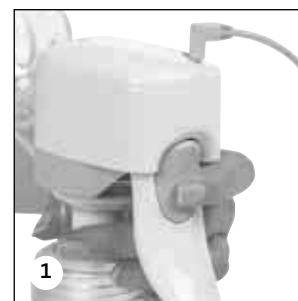


2

D



E



3

4

5

Mellszívó/cumisüveg alkatrészeinek megrepedése vagy elszíneződése

- Kerülje az antibakteriális tisztítószerek vagy sűrítőszer alkalmazását, mivel azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket. A különböző mosó és tisztítószerek, fertőtlenítő oldatok, a lágyított víz és a hőmérsékleti ingadozások együttes hatása miatt a műanyag bizonyos körülmények között megrepedhet. Ebben az esetben függesse fel a használatot. A mellszívótest és az anyatejtárolók mosogatógépben is mosogathatók, de az ételszínezékek az elszíneződésüket okozhatják. Kövesse az útmutató „Az elektronikus mellszívó tisztítása és sterilizálása” részében leírtakat.
- Ne tegye ki a terméket hosszabb ideig közvetlen napfénynek, mert elszíneződhet.

A mellszívó nem reagál

- Ellenőrizze, hogy a mellszívó megfelelően van-e összeszerelve és be van-e kapcsolva, valamint a tápellátás jelzőfénye ZÖLD színnel világít-e.
- Ellenőrizze, hogy a fali aljzat és a mellszívó, illetve az akkumulátortelep és a mellszívó közötti vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.

A mellszívó jelzőfénye VÖRÖSEN villog

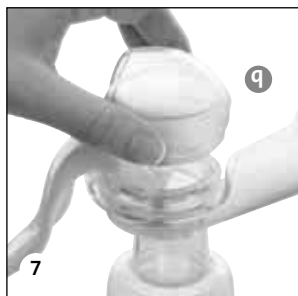
- A jelzőfény VÖRÖSEN villog, szünetekkel (3 felvillanás, szünet, 3 felvillanás stb.): Ha a mellszívó működik Kézi vezérlés üzemmódban, de Automata üzemmódban nem szív megfelelően, a kézi ismétlésszám esetleg túl magas az optimális teljesítményhez. A készülék ebben az esetben nem követi a manuális ritmust. A vezérlőgomb megnyomásával térjen vissza Kézi vezérlés üzemmódba, és lassítsa a ritmust.
- Amennyiben ez nem segít, és a működésjelző fény továbbra is VÖRÖSEN villog, a mellszívó vákuumproblémát érzékel. Áramtalanítsa a készüléket és ellenőrizze, hogy a fogantyú, a membrán vagy a szelep nem sérült-e, illetve hogy nincs-e valahol eltömődés és hogy a készülék megfelelő helyzetben van-e.
- A jelzőfény folyamatosan VÖRÖSEN világít: az elemek lemerülően vannak. Cserélje ki az elemeket.

A vezérlőkar mellszívótestről történő leválasztása során tapasztalható nehézségek

- Kapcsolja ki a mellszívót a vezérlőgomb megnyomásával, mielőtt elvégzi ezt a műveletet. Problémát okozhat, ha az akkumulátorok fejs közben merülnek le. Cserélje ki az akkumulátorokat, vagy csatlakoztassa a mellszívót a hálózathoz. Kapcsolja be a mellszívót a vezérlőgomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával – a jelzőfény ekkor ZÖLD színre vált. Ezután kapcsolja ki a mellszívót a vezérlőgomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával – a jelzőfény kialszik. Most megszüntetheti a készülék tápellátását, és minden bizonnyal sikerül szétválasztania az alkatrészeket.

58

F



G



# PHILIPS AVENT

We've taken everything women loved about our classic manual breast pump – the soft petal massager and fingertip sensitive control that make it feel so gentle, natural and comfortable – and we've given it an electronic memory.

The single electronic breast pump learns from you. Begin by pumping manually, then touch the button and let the breast pump quietly continue your exact pumping rhythm.

If at any time you want to vary the rhythm, touch the button again to revert to manual. The single electronic breast pump is totally responsive to your needs.

Relax and enjoy the experience because you're always in complete control. And when you're relaxed and comfortable, you express more milk, faster.

The single electronic breast pump is battery or mains powered for maximum flexibility and portability.



Please take a few minutes to read through the ENTIRE INSTRUCTION LEAFLET before you use your Philips AVENT single electronic breast pump for the first time. PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Unless advised otherwise by your health professional it is best to wait until your breastfeeding routine is established before expressing – usually around four weeks.

## Breast pump parts

### Pump parts (diagram A1)

- a Control handle\*
- b Silicone diaphragm and stem
- c White valve
- d Pump body
- e Milk container (125ml/4oz)
  - Adaptor ring
- f Stand (same as d)
- g Let-down Massage Cushion
- h Funnel cover (same as f)
- i Battery pack\*
- j Mains power lead\*

### Bottle parts (diagram A2)

- k Dome cap
- l Extra soft AVENT Teat, Newborn flow (0m+)
- m Screw ring
- n Sealing base
- o Sealing disc

### Manual parts (diagram A3)

- p Handle
- q 1x Pump cover

\*NEVER STERILISE OR IMMERSE IN WATER

### Control Handle\* (diagram B)

- 1 Power socket
- 2 Control button
- 3 Control handle
- 4 Light

### Battery pack\* (diagram C)

- 1 Power cable

Only the following batteries are compatible with the single electronic breast pump Battery pack: Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH). For Duracell Acc (NiMH) & Ansmann (NiMH) use/charge in accordance with manufacturers guidelines. Dispose of batteries as per manufacturer's instructions.

# Important safeguards

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR PHILIPS AVENT SINGLE ELECTRONIC BREAST PUMP

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following.

**WARNING** – To reduce the risk of fire, electrocution or other personal injury:

- The breast pump is intended for repeated use by a single user only.
- Always unplug from the electrical wall socket immediately after use.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store the product where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not place or drop the control handle, battery pack or mains power lead into water or other liquids.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug from the wall socket immediately.
- Do not allow children or pets to play with the control handle, battery pack, mains power lead or accessories as these parts may pose a choking or strangulation danger.
- Before each use inspect the product, including mains power lead, for signs of damage. Never operate this product if it has a damaged lead or plug, if it is not working properly or if it has been dropped, damaged or has been submerged in water.
- Only use attachments recommended by Philips AVENT.
- Do not use outdoors with the mains power lead or where aerosol spray products are being used, or where oxygen is being administered.
- Equipment not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixture with air, or with oxygen or nitrous oxide.
- Only use the mains power lead and battery pack supplied with the product.
- There are no user serviceable parts inside the breast pump. Do not attempt to open, service or repair the breast pump yourself.
- Keep leads away from heated surfaces.
- This product is a personal care item and should not be shared between mothers.
- Do not attempt to remove the pump body from your breast while under vacuum. Turn the unit off and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger, then remove the pump from your breast.
- Do not operate unless control handle is connected to a pump body.
- Never use while pregnant, as pumping can induce labour.
- Never use when sleepy or drowsy.
- This appliance is intended for use by responsible persons, keep out of reach of small children and the infirm.
- This appliance is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure the unit is not exposed to extreme heat or placed in direct sunlight.

**CAUTION** – To reduce the risks of injury, device malfunction or failure:

- The product should not be left unattended when plugged into an electrical wall socket.
- Never drop or insert any foreign object into any opening.
- Make sure the voltage of the mains power lead is compatible with the power source.
- Plug the end of the mains power lead into the control handle first, then securely attach the wall plug into the electrical socket.
- Although compliant with applicable EMC directives, this equipment may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with more sensitive material.
- Wash, rinse and sterilise the appropriate pump parts before each use.
- Never put the control handle, battery pack or lead in water or a steriliser as you can cause permanent damage to the pump.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaners/detergents when cleaning breast pump parts.
- If the pressure generated is uncomfortable or causing pain, turn the unit off, break the seal between the breast and the pump body with your finger and remove the pump from your breast.

# How to clean and sterilise your pump

(see diagram A)

## NEVER WASH OR STERILISE...

the control handle (a), battery pack (i) or mains power lead (j).

These components DO NOT come into contact with your breast milk.

You can wipe the control handle clean, using a soft cloth.



## Cleaning and sterilising the pump body and breast milk storage components

Before you use your breast pump for the first time and every time before use:

Separate all parts, then wash in the dishwasher or in warm soapy water and rinse. Do not use antibacterial or abrasive cleaners/detergents.

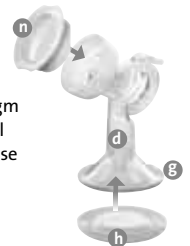


**Caution: Take care when cleaning the white valve. If it gets damaged, your breast pump will not function properly. To clean the white valve, rub it gently between your fingers in warm soapy water. Do not insert objects as this may cause damage.**

Sterilise all parts in a Philips AVENT steam steriliser or by boiling for 5 minutes. If using a Philips AVENT steam steriliser, the pump will remain sterile in the steriliser for a minimum of 6 hours, provided the lid is not removed.

## Keeping your pump sterilised and compact for travel

After sterilising all parts, insert the white valve and diaphragm into the pump body. Clip the funnel cover (h) over the funnel and Let-down Massage Cushion (g) and screw the sealing base (n) onto the pump body (d) in place of the milk container.



## How to assemble your pump

(see diagram D)

1. With clean hands, insert the white valve (c) into the pump body (d) from the bottom making sure that the pointed side of the valve faces downwards.
2. Twist the milk container (e) onto the pump body (d) until securely in place.\*
3. To ensure the pump doesn't topple, insert the 125ml/4oz milk container into the stand provided (f).
4. Place the silicone diaphragm (b) into the pump body (d), making sure it fits securely around the edge, to create a seal (this is easier if the diaphragm is wet).
5. Carefully insert the Let-down Massage Cushion (g) into the pump body (d), making sure it completely covers the edge of the funnel (this is easier if the Let-down Massage Cushion is wet).
6. Firmly push the control handle (a) onto the pump body (d) so that it sits securely on top of the silicone diaphragm (b).
7. For mains use connect the mains power lead (j) to the control handle (a) and plug into an electrical wall socket.
8. For battery use, open the top of the battery pack (i) and insert 4 x AA batteries. Connect the power lead to the control handle (a).

\* ALWAYS insert the adapter ring when using a polypropylene bottle

## How to use your pump

(see diagram E)

Wash your hands thoroughly and make sure your breasts are clean. Relax in a comfortable chair, leaning slightly forward (use cushions to support your back). Make sure you have a glass of water nearby as expressing can be thirsty work. A photograph of your baby will help too.

### To begin pumping

1. Switch on at the wall socket if using mains power. To turn the pump on, press and hold the control button for 2 seconds. The light on the top of the control handle will flash ORANGE and then turn to a solid GREEN to indicate that the pump is ready to use. If at any time the light is flashing red, stop and consult the 'Troubleshooting guide'.
2. Bring the assembled pump to your breast. Position the cushion firmly onto your breast so as to create a perfect seal (ensure no strand of hair or piece of clothing is trapped). Using the control handle you can find your exact comfort level. As you press down on the handle, you will feel greater suction against your breast. You don't need to squeeze the handle fully, only as far as feels comfortable for you.
3. Once comfortable, begin by gently squeezing the handle 5 or 6 times quite quickly, simulating the rapid suckling you usually feel when your baby is first put to the breast. Your milk will soon begin to flow and you can establish a slower, comfortable pumping pattern. Many mothers find that holding down the handle for 2 to 3 seconds at a time imitates the feeling of their baby breastfeeding.
4. When you have established a comfortable pumping rhythm with at least 2 squeezes, simply press the control button on the handle, and the electronic breast pump will automatically continue in the same way. The light on the control handle will turn from solid GREEN to a flashing GREEN. Your pattern will now be stored in the pump's memory – even after the pump has been switched off!

## To change your pumping rhythm

If at any time you want to change your pumping rhythm, press the control button and the pump will revert to manual pumping. The light will turn back to solid GREEN. You can now pump manually until you are comfortable again. Then press the control button again and the single electronic breast pump will continue your chosen rhythm.

## To stop pumping

When you want to stop pumping, press the control handle and break the seal between the breast and the pump body with your finger. To switch off the pump, press and hold the control button for 2 seconds until the light turns off, then unplug the mains power lead from the wall socket. If you're using the battery pack, disconnect from the control handle. If you forget to turn the pump off, it will switch itself off after 3 minutes to save battery power.

## Battery life

Batteries will last for approximately 6 hours. The light on the control handle will display a slow pulsing flash to warn you when it is time to replace them. There will be enough power for approximately 1 more pumping session, with no drop-off in performance, before the pump switches itself off.

## To collect and store your milk

After you have expressed your milk, unscrew the pump body from the milk container (e). If you're using Philips AVENT breast milk containers, insert a sealing disc (o) into the screw ring (m) and twist it onto the milk container. If you're using VIA, unscrew the adaptor and screw a lid onto the cup.

On average you will need to pump for 10 minutes to express 60-125ml/2-4oz. However, this is just a guide and varies from woman to woman. If you find that you regularly express more than 125ml/4oz per session, you can use a 260ml/9oz Philips AVENT breast milk container or a 240ml/8oz VIA Cup.

Breast milk can be stored in the fridge or freezer in either sterile breast milk containers (125ml/4oz or 260ml/9oz or 330ml fitted with sealing discs) or in pre-sterilised VIA Cups.



Do not overfill the milk container and be sure to keep it upright, otherwise it may leak.

Expressed milk should be refrigerated immediately.

Only milk collected with a sterile pump should be stored to be fed to your baby.

Expressed breast milk can be stored in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months.

If you are storing freshly expressed milk in the fridge to add to during the day, only add milk which has been expressed into a sterile container. Milk can only be kept like this for a maximum of 48 hours from first expression, after which it must be used immediately or frozen for future use.

Frozen breast milk can be defrosted overnight in the refrigerator, heated gradually in warm water or heated with a Philips AVENT bottle and baby food warmer.

NB:

- NEVER refreeze breast milk.
- DO NOT add fresh breast milk to already frozen milk.
- ALWAYS discard any milk that is left over at the end of a feed.

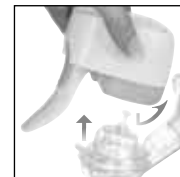
Never heat milk in a microwave as this may destroy valuable nutrients and antibodies. In addition, the uneven heating may cause hot spots in the liquid which could cause burns to the throat.

Never immerse a frozen milk container or VIA Cup in boiling water as this may cause it to crack/split.

Never put boiling water directly into a VIA Cup, allow to cool for around 20 minutes before filling.

## Disassembly

Ensure the power is switched off at the wall socket and disconnect the mains power lead or battery pack from the control handle. Pull the control handle directly upwards away from the diaphragm then unhook it from the stem by moving it towards the funnel.



## Hints to help you succeed

Using a breast pump takes practice. You may need to make several attempts before you succeed, but because the single electronic breast pump is so simple and comfortable to use, you will soon get used to expressing milk.

1. Choose a quiet time when you're not rushed and unlikely to be disturbed.
2. Having your baby or a photograph of your baby nearby can help encourage your milk to flow.
3. Warmth and relaxation can help so you might like to try expressing after a warm bath or shower.
4. Placing a warm cloth on your breasts for a few minutes before you start pumping can also encourage your milk flow and soothe painful breasts.
5. Try expressing from one breast while your baby is feeding from the other, or continue expressing just after a feed.
6. Repositioning the pump on your breast from time to time can help stimulate your milk ducts.
7. To relieve engorgement, we recommend gentle, slow pumping to relieve the pressure.

Practice with your pump to find the best pumping techniques for you. Don't worry if your milk doesn't flow immediately, relax and continue pumping.

Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if NO result is achieved. Try expressing at another time during the day.

## Using your electronic pump as a manual breast pump

Your electronic breast pump can also be used as a manual pump. In this case, you simply need to replace the control handle with the manual handle (p) and pump cover (q) provided.

### Assembling your manual breast pump (see diagram F)

Ensure you have disassembled, washed and sterilised all the parts.

Follow steps 1-5 as before (see diagram D), then proceed to step 6 and 7 (see diagram F):

6. Position the forked end of the handle (p) under the diaphragm stem (b) and push down gently on the handle until you hear it 'click' into place.
7. Click the pump cover (q) onto the pump body (d).

### How to use your manual breast pump (see diagram G)

1. Bring the assembled pump to your breast. Position the Let-down Massage Cushion firmly onto your breast so as to create a perfect seal (ensure no strand of hair or piece of clothing is trapped).
2. Once comfortable, gently squeeze the handle 5 or 6 times fairly quickly to initiate let-down. When you see your milk beginning to flow, establish a rhythm of pumping to meet your own comfort level.



## Key to Control Handle Symbols



### Technical Specifications

- Mains Input Voltage 100 – 240 VAC
- Mains Input Frequency 50 – 60 Hz
- Supply voltage fluctuations not exceeding +/- 10% of the nominal voltage
- Ambient Temperature range: +10°C to +40°C
- Atmospheric Pressure: 700 to 1060hPa
- Equipment rated for continuous operation
- Maximum speed at maximum vacuum is 60 cycles per minute

## Guarantee

Philips AVENT guarantees that should the single electronic breast pump become faulty during 24 months from the date of purchase, it will be replaced free of charge during this time. Please return it to the retailer where it was purchased. Please keep your receipt as proof of purchase, together with a note of when and where purchased. For the Guarantee to be valid, please note:

- The single electronic breast pump must be used according to the instructions in this booklet and connected to a suitable electricity supply or the battery pack provided.
- The claim must not be a result of accident, misuse, dirt, neglect or fair wear and tear.

This Guarantee does not affect your statutory rights.

If the retailer is unable to help, please contact Philips AVENT Customer Services (see back cover for contact details).

## Troubleshooting guide

CONCERN	SOLUTION
Lack of suction	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that all pump parts have been assembled correctly and that the valve is positioned correctly.</li> <li>• Ensure that the silicone diaphragm and Let-down Massage Cushion are fitted securely to the pump body and a perfect seal is created.</li> <li>• Make certain that the control handle is firmly in place.</li> </ul>
No milk being expressed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure the pump is correctly assembled and that suction is being created.</li> <li>• Relax and try again, as expression may improve after practice.</li> <li>• Refer to the 'Hints to help you succeed' section.</li> </ul>
Pain in the breast area when expressing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You may be squeezing too hard. You do not need to use all the suction the pump can generate.</li> <li>• Try squeezing the handle more gently and remember the 2-3 second pumping rhythm.</li> <li>• Consult your health professional/ breastfeeding advisor.</li> </ul>
Milk is drawn up the Let-down Massage Cushion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and re-fit the Let-down Massage Cushion to ensure it is firmly attached and pushed far enough down the centre of the funnel.</li> <li>• Try leaning slightly forward.</li> </ul>
Lost or broken parts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact Philips AVENT Customer Services for replacements (see back cover for contact details).</li> </ul>

Cracking or discolouration of pump/bottle parts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid contact with antibacterial or abrasive detergents/cleaners as they can damage the plastic. Combinations of detergents, cleaning products, sterilising solution, softened water and temperature fluctuations may, under certain circumstances, cause the plastic to crack. If this occurs, do not use. The pump body and breast milk containers are dishwasher safe but food colourings may discolour them. Follow guidelines in 'How to clean and sterilise your pump'.</li> <li>• Keep the product out of direct sunlight, as prolonged exposure may cause discolouration.</li> </ul>
Pump not responding	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure the pump is correctly assembled and switched on with the power indicator illuminated 'GREEN'.</li> <li>• Make sure the lead between the electrical wall socket or battery pack and the pump is correctly connected.</li> </ul>
Pump light flashing RED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump light flashing RED with delays (3 flashes, delay, 3 flashes etc.): If the pump works properly in Manual Control Mode but does not replicate in Automatic Mode, the handle rhythm may have been too fast for optimal milk expression. The machine is set not to follow. Push the control button to return to Manual Control Mode and use a slower handle rhythm.</li> <li>• If this does not help and the power light still flashes RED, the pump has detected a vacuum fault. Disconnect the power and check the control handle and diaphragm for obstruction or damage.</li> <li>• Pump light flashing RED continuously: Low battery warning. Replace the batteries.</li> </ul>
Difficulties separating the control handle from the pump body	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The pump must be switched off via the control button in order to separate these parts. If the batteries go flat mid-pumping, you may experience difficulty. Replace the batteries or connect the pump to the mains. Turn the pump on by holding down the control button for 2 seconds – the light will turn GREEN. Now turn it off by holding the button for 2 seconds – the light will go off. You can now disconnect the pump from the power supply and should be able to separate the parts.</li> </ul>

## PHILIPS AVENT

Цей пристрій поєднує у собі всі характеристики, які так полюбили жінки під час використання класичного ручного молоковідсмоктувача - ніжні пелюстки-масажери та сенсорне керування - що забезпечують надзвичайну лагідність, природність та комфорт. Тепер до цих характеристик додається ще й електронна пам'ять.

Електронний молоковідсмоктувач вивчає Ваші персональні ритми зціджування молока. Почніть зціджувати молоко вручну, після чого натисніть кнопку і дайте молоковідсмоктувачу продовжити Ваш особистий ритм зціджування молока.

Якщо у будь-який момент виникне потреба змінити темп, натисніть кнопку знову, щоби перейти в ручний режим. Цей електронний молоковідсмоктувач повністю задовольнить усі Ваші потреби.

Розслабтесь і з задоволенням користуйтеся пристроєм, адже все під постійним та абсолютним контролем. Коли Ви розслаблені та почуваетесь комфортно, пристрій за короткий час зціджує більше молока.

Для забезпечення максимальної портативності та гнучкості у використанні електронний молоковідсмоктувач працює як від акумулятора, так і від електромережі.

Перед тим як вперше користуватися цим електронним молоковідсмоктувачем Philips AVENT, перечитайте БУКЛЕТ З ІНСТРУКЦІЯМИ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

За відсутності інших рекомендацій лікаря, перед тим як зціджувати молоко, найкраще зачекати, поки вноормується режим годування грудьми; зазвичай потрібно приблизно чотири тижні.



## Частини молоковідсмоктувача

### Частини відсмоктувача (мал. А1) Ручка-регулятор\* (мал. В)

- а ручка-регулятор\*
- б силіконова мембрана зі стержнем
- с білий клапан
- д корпус відсмоктувача
- е пляшечка для молока (125мл)  
Кільце адаптера
- ф підставка (така сама, як б)
- є масажна насадка
- и кришка для лійки 1
- і комплект батарей\*
- ї шнур живлення\*

- 1 роз'єм для кабелю живлення
- 2 кнопка регулятора
- 3 ручка-регулятор
- 4 індикатор

### Комплект батарей\* (мал. С)

- 4 кабель живлення

Для комплекту акумуляторних батарей цього електронного молоковідсмоктувача підходять лише такі акумуляторні батареї: Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH). Батареї Duracell Acc (NiMH) та Ansmann (NiMH) слід використовувати та заряджати відповідно до вказівок виробників. Утилізацію батарей слід проводити згідно з інструкціями виробника.

### Частини пляшечки (мал. А2)

- к купольний ковпак
- 1 надзвичайно ніжна соска AVENT для годування новонароджених (0 міс.+)
- ш кільце з отвором для соски
- и основа ущільнюючого кільця
- о ущільнюючий диск

### Частини для зціджування вручну (мал. А3)

- р ручка
- 4 кришка для відсмоктувача

\*У жодному разі не стерилізуйте і не занурюйте у воду

## Важливі заходи безпеки

### ПЕРЕД ТИМ ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ЦИМ ЕЛЕКТРОННИМ МОЛОКОВІДСМОКТУВАЧЕМ PHILIPS AVENT, ПЕРЕЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

Під час використання електричних пристроїв, особливо у присутності дітей, завжди слід дотримуватися основних заходів безпеки, зокрема поданих нижче.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для запобігання виникненню пожежі, ураженню електричним струмом чи попередженню інших травм:

- Електронний молоковідсмоктувач призначено для постійного використання лише однією особою.
- Завжди від'єднуйте молоковідсмоктувач від електромережі одразу після використання.
- Не використовуйте пристрій під час купання.
- Не ставте та не зберігайте пристрій у місцях, звідки він може впасти або потрапити у ванну чи раковину.
- Ніколи не занурюйте у воду чи інші рідини ручку-регулятор, комплект акумуляторних батарей чи шнур живлення.
- Не намагайтеся витягти пристрій, який впав у воду. негайно від'єднайте його від електромережі.
- Не дозволяйте дітям чи домашнім тваринам гратися з ручкою-регулятором, комплектом акумуляторних батарей, шнуром живлення або аксесурами, оскільки ці деталі можуть спричинити удушення.
- Щоразу перед використанням перевіряйте, чи пристрій, зокрема шнур живлення, не пошкоджено. Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено шнур живлення або штекер, якщо він не працює належним чином, упав, має пошкодження чи його було втулено у воду.
- Використовуйте лише насадки, рекомендовані Philips AVENT.
- Не використовуйте пристрій зі шнуром надворі, а також у місцях використання аерозолів чи кисню.
- Пристрій не призначено для використання у середовищі застосованих анестетичних засобів у поєднанні з повітрям, киснем чи закисом азоту.
- Використовуйте лише шнур живлення або комплект акумуляторних батарей, які додаються до пристрою.
- Молоковідсмоктувач не містить деталей, які можна ремонтувати самостійно. Не намагайтеся відкрити, обслуговувати або ремонтувати пристрій самостійно.
- Тримайте кабелі подалі від гарячих поверхонь.
- Цей пристрій є засобом особистої гігієни, тому його не можна давати іншим жінкам.
- Не знімайте корпус відсмоктувача з грудей за наявності вакууму. Вимкніть пристрій і пальцем нейтралізуйте вакуум між грудою та лієюкою відсмоктувача, після чого зніміть молоковідсмоктувач.
- Не використовуйте пристрій, якщо ручка-регулятор не встановлена на корпусі молоковідсмоктувача.
- Не використовуйте пристрій під час вагітності, оскільки зціджування молока може викликати передчасні пологи.
- Не використовуйте пристрій, коли спите або дримаете.
- Цей пристрій призначено для використання дорослими особами. Тримайте його подалі від дітей та неповносправних осіб.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями або без належного досвіду та знань, окрім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Обережіть пристрій від надмірного нагрівання та дії прямих сонячних променів.

### УВАГА! Для запобігання травмуванню чи збою в роботі пристрою:

- Пристрій не слід замашити без нагляду, коли він під'єднаний до електромережі.
- Не вставляйте в отвори жодних сторонніх предметів.
- Шнур живлення повинен бути сумісним із напругою джерела живлення.
- Спочатку від'єднайте один кінець шнура живлення у ручку-регулятор, а потім належним чином вставте штекер в електричну розетку.
- Незважаючи на сумісність із відповідними Директивами щодо ЕМС, цей пристрій може реагувати на надмірну емісію та/чи більш чутливі матеріали.
- Щоразу перед використанням чистіть, споліскуйте та стерилізуйте потрібні деталі молоковідсмоктувача.
- Не ставте ручку-регулятор, комплект акумуляторних батарей або шнур у воду чи стерилізатор, оскільки це може стати причиною невідправного пошкодження пристрою.
- За відсутності притоку молока не використовуйте пристрій довше, ніж протягом п'яти хвилин за раз.
- Для чищення деталей молоковідсмоктувача не використовуйте антибактеріальних чи абразивних засобів, а також миючих засобів.
- Якщо наявний тиск Вам не підходить або спричинює біль, вимкніть пристрій, пальцем нейтралізуйте вакуум між грудою та корпусом відсмоктувача, після чого змініть відсмоктувач.

## Чищення та стерилізація молоковідсмоктувача (див. мал. А)

### НЕ МИЙТЕ ТА НЕ СТЕРИЛІЗУЙТЕ...

ручку-регулятор (а), комплект акумуляторних батарей (і) та шнур живлення (j).

Ці частини НЕ контактують із грудним молоком. Ручку-регулятор можна витирати м'якою серветкою.



### Чищення та стерилізація корпусу молоковідсмоктувача і компонентів для зберігання грудного молока

Перед першим використанням молоковідсмоктувача та перед кожним наступним використанням:

Від'єднайте усі частини та помийте їх у посудомийній машині або в теплій воді з миючим засобом, після чого сполосніть. Не використовуйте антибактеріальних чи абразивних засобів чищення, а також пральних засобів.

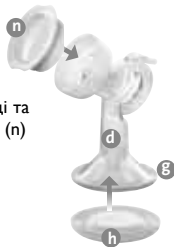


**Увага:** Мийте білий клапан обережно, адже у разі його пошкодження молоковідсмоктувач не працюватиме належним чином. Чистіть клапан, легко протираючи його пальцями у теплій воді з миючим засобом. Не вставляйте жодних предметів, оскільки це може спричинити пошкодження.

Стерилізуйте всі частини в паровому стерилізаторі Philips AVENT або кип'ятіть їх у воді впродовж 5 хвилин. У разі стерилізації в паровому стерилізаторі Philips AVENT молоковідсмоктувач зберігатиме стерильність Українська щонайменше 6 годин за умови закрито кришки.

### Стерильність та зручність використання молоковідсмоктувача під час подорожей

Простерилізувавши усі частини, вставте білий клапан і мембрану у корпус відсмоктувача. Зафіксуйте кришку (h) на лійці та масажній подушечці (g) і закрутіть основу ущільнюючого кільця (n) на корпус пристрою (d) замість пляшечки для молока.



## Складання молоковідсмоктувача (див. мал. D)

- 1) Чистими руками вставте білий клапан (с) у корпус відсмоктувача (d) знизу, слідкуючи, щоб загострена частина клапана була напрямлена вниз.
- 2) Вкрутіть пляшечку для молока (е) у корпус відсмоктувача (d), поки вона не зафіксується належним чином. \*
- 3) Щоб відсмоктувач не перевернувся, ставте пляшечку для молока місткістю 125 мл на підставку із комплекту (f).
- 4) Встановіть силіконову мембрану (b) у корпус відсмоктувача (d), слідкуючи, щоб вона добре зафіксувалася навколо країв для створення вакууму (це простіше зробити, якщо мембрана волога).
- 5) Обережно вставте масажну насадку (g) у корпус відсмоктувача (d), слідкуючи, щоб вона повністю закривала краї лійки (це простіше зробити, якщо насадка волога).
- 6) Сильно натиснувши, встановіть ручку-регулятор (а) на корпус відсмоктувача (d) так, щоб вона надійно зафіксувалася на силіконовій мембрані (b).
- 7) Щоб користуватися живленням від електромережі, під'єднайте шнур живлення (j) у ручку-регулятор (а) і вставте штепсель у розетку.
- 8) Щоб користуватися акумулятором, відкрийте зверху комплект для батарей (і) і встановіть 4 батареї розміру AA. Підключіть шнур живлення до ручки-регулятора (а).

\* Завжди застосовуйте кільце адаптера під час використання пляшечки з поліпропілен

# Використання молоковідсмоктувача

(див. мал. Е)

Руки та груди мають бути чистими. Сядьте зручно у крісло і розслабтеся, нахиліться трошки (підкладіть подушку під спину). Поруч має бути склянка з водою, оскільки зціджування молока може спричинити спрагу.

Поруч можна також поставити фотографію дитини, що також стимулюватиме лактацію.

## Щоб розпочати зціджування молока

1. Вставте штепсель у розетку, якщо пристрій буде працювати від мережі. Щоб увімкнути молоковідсмоктувач, натисніть та утримуйте кнопку регулятора протягом 2 секунд. Індикатор на верхній частині ручки-регулятора швидко заблімає ОРАНЖЕВИМ світлом. Потім він почне світитися ЗЕЛЕНИМ світлом без блимання, повідомляючи про те, що молоковідсмоктувач готовий до використання. Якщо цей індикатор засвітиться червоним світлом, вимкніть пристрій і прочитайте розділ “Усунення несправностей”.
2. Прикладіть складений відсмоктувач із регулятором до груді. Щільно притуліть подушечку до груді, щоб створити потрібний вакуум (стежте за тим, щоб не захопити пасмо волосся або край одягу). За допомогою ручки-регулятора можна створити потрібний вакуум. Натискаючи на ручку, можна відчуті інтенсивніше всмоктування. Не потрібно тиснути на ручку до кінця, а лише так, щоб Вам було зручно.
3. Легко та швидко натисніть на ручку 5-6 разів, імітуючи швидке смоктання, яке спостерігається у перші хвилини смоктання грудей дитиною. Згодом почнеться виділення молока і можна буде вибрати повільніший та зручний для Вас режим зціджування. Багато жінок вважає, що натиснення ручки на 2-3 секунди за раз імітує відсмоктання молока дитиною.
4. Встановивши зручний для Вас ритм зціджування щонайменше 2 натисненнями ручки, просто натисніть кнопку регулятора на ручці, і електронний молоковідсмоктувач автоматично продовжить зціджування молока у тому самому ритмі. ЗЕЛЕНИЙ індикатор на блоці відсмоктувача почне блимати. Ритм буде зберігатися у пам'яті молоковідсмоктувача, навіть після його вимкнення!

## Зміна ритму зціджування

Якщо виникає потреба змінити ритм зціджування молока, натисніть кнопку регулятора ще раз, і знову буде відновлено ручне керування. Індикатор знову засвітиться ЗЕЛЕНИМ світлом без блимання. Тепер можна зціджувати молоко вручну, поки не буде встановлено зручний ритм зціджування. Після цього знову натисніть кнопку регулятора, і електронний молоковідсмоктувач продовжить зціджувати молоко у вибраному ритмі.

## Призупинення зціджування

Якщо потрібно буде призупинити процес зціджування, натисніть кнопку регулятора і пальцями нейтралізуйте вакуум між груддю і корпусом відсмоктувача. Щоб вимкнути молоковідсмоктувач, натисніть та утримуйте кнопку регулятора протягом 2 секунд, поки індикатор не згасне, а потім від'єднайте шнур живлення від мережі. Якщо пристрій працює від акумулятора, від'єднайте його від ручки-регулятора. Якщо Ви забули вимкнути молоковідсмоктувач, він вимкнеться автоматично через 3 хвилини для економії ресурсу батарей.

## Ресурс батарей

Батарей розраховано на 6 годин роботи. Коли виникне необхідність замінити батареї, індикатор на ручці-регуляторі почне повільно блимати. Ресурс акумулятора вистачить на приблизно одне безперервне зціджування, після чого пристрій автоматично вимкнеться.

## Збирання та зберігання молока

Зцідивши молоко, зніміть корпус відсмоктувача з пляшечки для молока (е). Якщо Ви використовуєте пляшечки для грудного молока AVENT, вставте ушльнюючий диск (о) у кільце з отвором для соски (т) і встановіть його на пляшечку. Якщо Ви використовуєте систему VIA, відкрутіть адаптер і встановіть кришку на чашку.

Зазвичай для зціджування 60-125 мл молока потрібно 10 хвилин. Проте, це лише орієнтовне значення, яке індивідуальне для кожної особи. Якщо Ви регулярно зціджуєте більше, ніж 125 мл молока за сеанс, скористайтеся пляшечкою для грудного молока AVENT ємністю 260 мл або чашкою VIA ємністю 240 мл.

Грудне молоко можна зберігати в холодильнику або в морозильній камері у стерильних контейнерах для молока (пляшечки ємністю 125 мл, 260 мл або 330 мл із ушльнюючими дисками) або простерилізованих чашках VIA із кришечками.



Не наливайте у пляшечки надто багато молока і зберігайте їх у вертикальному положенні для запобігання витіканню їх вмісту.

Зціджене молоко слід одразу поставити в холодильник.

Лише зціджене стерильним відсмоктувачем молоко можна зберігати та давати дитині.

Зціджене грудне молоко можна зберігати до 48 годин у холодильнику (не на дверцятах) або до 3 місяців у морозильній камері.

Якщо Ви зберігаєте свіже зціджене молоко в холодильнику, щоб потім до нього долити молоко, зціджене пізніше, доливайте лише молоко, зціджене у стерильну пляшечку. Таким чином молоко можна зберігати щонайбільше 48 годин від моменту першого зціджування, після чого його одразу потрібно використати або заморозити для подальшого використання.

Заморожене грудне молоко можна розморозити за ніч у холодильнику, потім поступово розігрівати в теплій воді або у пляшечці Philips AVENT та в пристрої для підігрівання дитячої їжі.

Увага!

- **НІКОЛИ** не заморозуйте грудне молоко повторно.
- **НЕ** додавайте свіже грудне молоко до замороженого.
- Завжди виливайте молоко, що залишилося після годування дитини.

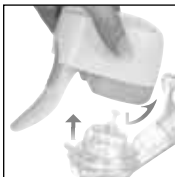
Не підігрівайте молоко в мікрохвильовій печі, оскільки це може зруйнувати поживні речовини та антитіла. Крім того, через нерівномірне підігрівання місцями рідина може стати гарячою, що, в свою чергу, може спричинити опіки горла.

Не занурюйте пляшечку із замороженим молоком або чашку VIA у киплячу воду, оскільки це може спричинити появу тріщин на них.

Не наливайте гарячу воду безпосередньо у чашку VIA. Зачекайте приблизно 20 хвилин, поки вона охолоне.

## Демонтаж

Вийміть шнур живлення з розетки і від'єднайте його чи комплект акумуляторних батарей від ручки-регулятора. Потягніть ручку-регулятор догори від мембрани і зніміть її зі sterжня, посувши у напрямку до лійки.



## Корисні поради

Щоб успішно користуватись молоковідсмоктувачем, потрібен досвід. Для цього потрібно виконати кілька сеансів зціджування, але завдяки простоті та зручності використання електронного молоковідсмоктувача, Ви швидко звикнете до процесу зціджування молока.

1. Виберіть час, коли Ви не зайняті і Вас ніхто не потурбує.
2. Присутність дитини або її фотографії сприятиме лактації.
3. Тепло та розслабленість сприяють виділенню молока, тому молоко можна зціджувати після теплої ванни чи душу.
4. Поклавши перед початком зціджування на груди теплу тканину на кілька хвилин, можна також стимулювати лактацію і зменшити відчуття болю у грудях.
5. Зціджуйте молоко з однієї груді, коли дитина відсмоктує молоко з іншої, або просто продовжіть зціджування після годування.
6. Періодична зміна положення молоковідсмоктувача на грудях стимулює молочні протоки.
7. Щоб зменшити нагрубання молочних залоз, рекомендується лагідне та повільне зціджування молока з однієї груді для зниження тиску.

Підберіть найзручніший для себе спосіб зціджування молока. Не хвилюйтесь, якщо молоко не потече одразу, розслабтесь і продовжуйте зціджування.

За **ВІДСУТНОСТІ** притоку молока не використовуйте пристрій довше, ніж протягом 5 хвилин за раз. Спробуйте зцідити молоко пізніше.

# Використання електронного молоковідсмоктувача як ручного

Електронний молоковідсмоктувач можна також використовувати як ручний молоковідсмоктувач. У такому випадку потрібно просто замінити ручку-регулятор ручкою для зціджування вручну (р) та кришкою для відсмоктувача (q), які входять до комплекту.

## Складання ручного молоковідсмоктувача (див. мал. F)

Слід розібрати, помити і простерилізувати всі частини.

Виконайте кроки 1-5, як описано вище (див. мал. D), після чого перейдіть до кроків 6 і 7 (див. мал. F):

6. Розмістіть вилокподібний кінець ручки (р) під стержнем мембрани (b) і легко натисніть на ручку до фіксації.
7. Зафіксуйте кришку для відсмоктувача (q) на корпусі (d).

## Використання ручного молоковідсмоктувача (див. мал. G)

1. Прикладіть складений молоковідсмоктувач з регулятором до грудей. Щільно притуліть масажну подушечку до груді, щоб створити потрібний вакуум (стежте за тим, щоб не захопити пасмо волосся або край одягу).
2. Якщо Вам зручно, легко та досить швидко натисніть на ручку 5-6 разів, щоб розпочати зціджування. Коли молоко почне текти, виберіть ритм зціджування відповідно до власних уподобань.

# Пояснення символів на ручці-регулятор



## Технічні характеристики

- Вхідна напруга мережі живлення 100-240 В змінного струму
- Вхідна частота мережі живлення 50-60 Гц
- Коливання напруги живлення не повинні перевищувати +/- 10% номінальної напруги
- Температура зовнішнього середовища: +10°С - +40°С
- Атмосферний тиск: 700-1060 гПа
- Обладнання призначено для режиму безперервної роботи
- Максимальна швидкість за умови встановлення максимального вакууму складає 60 циклів на хвилину

## Гарантія

Philips AVENT гарантує безкоштовну заміну цього електронного молоковідсмоктувача, якщо протягом дванадцяти місяців із дати придбання пристрій виявиться несправним. Поверніть пристрій у магазин, у якому Ви його придбали. Збережіть квитанцію або чек як документ про купівлю разом із нотаткою, де і коли його було придбано. Щоби гарантія була дійсною, слід пам'ятати наступне:

- Цей електронний молоковідсмоктувач слід використовувати відповідно до інструкцій у цьому буклеті та під'єднувати лише до відповідного джерела живлення або комплекту акумуляторних батарей, що додається.
- Претензії не приймаються у разі випадкового пошкодження пристрою, неправильного використання, забруднення, нехтування інструкціями або його зношення чи появи подрапин.

Ця гарантія не порушує Ваших законних прав.

Якщо продавець Вам не допоможе, зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips AVENT (контактна інформація на звороті).

# Усунення несправностей

ПРОБЛЕМА	ВИРІШЕННЯ
Надто низька потужність всмоктування	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи всі деталі молоковідсмоктувача складено належним чином, і чи правильно розміщено клапан.</li> <li>Перевірте, чи силіконова мембрана та масажна насадка добре зафіксовані на корпусі відсмоктувача, і чи створено належний вакуум.</li> <li>Перевірте, чи ручка-регулятор добре зафіксована.</li> </ul>
Молоко не зціджується	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи молоковідсмоктувач складено належним чином і забезпечено ефект всмоктування.</li> <li>Розслабтесь і спробуйте ще раз, оскільки зціджування молока вимагає практики.</li> <li>Див. розділ “Корисні поради”.</li> </ul>
Біль у ділянці грудей під час зціджування	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, Ви надто сильно тиснете на ручку. Не потрібно застосовувати всю потужність всмоктування.</li> <li>Натискайте на ручку легше із ритмом 2-3 секунди за раз.</li> <li>Проконсультуйтеся із лікарем чи лактологом.</li> </ul>
Молоко затікає в масажну насадку	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зніміть і повторно встановіть масажну насадку, щоб вона добре зафіксувалась і заходила достатньо глибоко в центр лійки.</li> <li>Нахиліться трохи вперед.</li> </ul>
Загубилася чи зламалася деталь	<ul style="list-style-type: none"> <li>З питанням заміни зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips AVENT (контактна інформація на звороті).</li> </ul>

Тріщини або знебарвлення частин молоковідсмоктувача /пляшечки

- Уникайте контакту з антибактеріальними чи абразивними засобами чищення/миючими засобами, оскільки вони можуть зіпсувати пластик. Через використання миючих засобів, розчинів для стерилізації, води з додаванням пом'якшувачів та перепади температури на пластичні за певних обставин можуть з'явитися тріщини. У такому випадку використання пошкоджених частин слід припинити. Корпус відсмоктувача та пляшечки для грудного молока можна мити у посудомийній машині, проте залишки їжі з іншого посуду можуть призвести до зміни кольору цих компонентів. Виконуйте вказівки у пункті “Чищення та стерилізація молоковідсмоктувача”.
- Зберігайте виріб подалі від прямих сонячних променів, оскільки їх вплив може спричинити втрату кольору.

Відсмоктувач не працює

- Перевірте, чи відсмоктувач складено належним чином, і чи після його увімкнення індикатор живлення світиться ЗЕЛЕНИМ світлом.
- Перевірте, чи шнур живлення відсмоктувача належним чином під'єднано до електричної розетки або комплекту акумуляторних батарей.

Індикатор відсмоктувача блимає ЧЕРВОНИМ світлом

- Індикатор відсмоктувача блимає ЧЕРВОНИМ світлом із перервами (3 спалахи, перерва, 3 спалахи і т.д.): якщо молоковідсмоктувач працює належним чином у ручному режимі, проте не повторює ритму в автоматичному, швидкість роботи ручки вочевидь є надто високою для оптимального зціджування молока. Пристрій налаштовано не повторювати такого темпу. Натисніть кнопку регулятора, щоб повернутися до ручного режиму, та застосуйте повільніший ритм роботи рукою.
- Якщо це не допомагає і індикатор живлення продовжує блимати ЧЕРВОНИМ світлом, молоковідсмоктувач виявив недостатність вакууму. Від'єднайте живлення та переконайтеся у відсутності перешкод чи пошкоджень на ручці-регуляторі та мембрані.
- Індикатор на молоковідсмоктувачі постійно блимає ЧЕРВОНИМ світлом: попередження про низький заряд батарей. Замініть батареї.

Ручку-регулятор важко зняти з корпусу відсмоктувача.

- Щоб від'єднати ці частини, потрібно вимкнути молоковідсмоктувач за допомогою кнопки регулятора. Якщо під час зціджування заряд батарей вичерпається, Ви можете відчути важкість. Замініть батареї або під'єднайте пристрій до мережі. Увімкніть молоковідсмоктувач, утримуючи кнопку регулятора натиснутою протягом 2 секунд - індикатор засвітиться ЗЕЛЕНИМ світлом. Тепер вимкніть пристрій, утримуючи кнопку натиснутою протягом 2 секунд - індикатор згасне. Тепер можна від'єднати пристрій від мережі живлення і зняти ці частини.



# PHILIPS AVENT

Využili jsme vše, co se ženám tolik líbilo na klasické ruční odsávačce – jemný masážní polštářek a citlivé ovládání prsty, díky nimž je používání odsávačky jemné, přirozené a pohodlné – přidali jsme elektronickou paměť.

Elektronická odsávačka na jeden prs se od vás učí. Začněte odsávání ručně a poté stisknete tlačítko a nechte odsávačku tiše pokračovat přesně ve vašem rytmu odsávání.

Pokud budete kdykoli chtít změnit rytmus, stisknete tlačítko znovu a vraťte se k ručnímu odstříkávání. Elektronická odsávačka na jeden prs plně reaguje na vaše potřeby.

Uvolněte se a užijte si ten zážitek, protože stále máte naprostou kontrolu nad situací. Pokud jste uvolněná a v pohodlí, získáte rychleji více mléka.

Pro maximální flexibilitu a přenosnost je elektronická odsávačka na jeden prs napájena bateriemi nebo ze sítě.



Před prvním použitím elektronické odsávačky na jeden prs Philips AVENT si přečtěte ÚPLNÝ NÁVOD.

## TYTO POKYNY SI ULOŽTE.

Pokud vám zdravotník neřekne jinak, před odstříkáváním uděláte nejlépe, když počkáte, dokud si nevytvoříte kojící rutinu – obvykle to trvá asi čtyři týdny.

## Součásti odsávačky

### Součásti odsávačky (schéma A1)

- a ovládací rukojeť\*
- b silikonová membrána a nástavec
- c bílý ventil
- d tělo odsávačky
- e nádoba na mléko (125ml/4oz)  
Kroužek adaptéru
- f stojan (tentýž jako h)
- g masážní polštářek
- h kryt na trubici (tentýž jako f)
- i sada baterií\*
- j síťový kabel\*

### Součásti láhve (schéma A2)

- k kopulový kryt
- l mimořádně jemný dudlík AVENT,  
přůtok pro novorozence (0m+)
- m závitový kroužek
- n těsnicí základna
- o těsnicí víčko

### Součásti ruční odsávačky (schéma A3)

- p rukojeť
- q kryt odsávačky

\*NIKDY NESTERILIZUJTE ANI NEPONOŘUJTE DO VODY.

### Ovládací rukojeť\* (schéma B)

- 1 elektrická zásuvka
- 2 ovládací tlačítko
- 3 ovládací rukojeť
- 4 kontrolka

### Sada baterií\* (schéma C)

- 1 napájecí kabel

Pouze následující baterie jsou kompatibilní se sadou baterií pro elektronickou odsávačku na jeden prs: Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH). Baterie Duracell Accu (NiMH) a Ansmann (NiMH) při používání dobijte v souladu s pokyny výrobce. Baterie likvidujte dle pokynů výrobce.

# Důležitá bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉ ODSÁVAČKY NA JEDEN PRS AVENT SI PROČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY

Při používání elektrických výrobků, zvláště pak v přítomnosti dětí, vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících.

**UPOZORNĚNÍ – Chcete-li zabránit nebezpečí požáru, smrti způsobené elektrinou nebo jinému zranění:**

- Odsávačka je navržena pro opakované použití, avšak pouze jednou ženou.
- Po použití přístroj vždy odpojte od elektrické zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte při koupání.
- Výrobek neumísťujte ani neskladujte na místě, kde by mohl spadnout nebo sklouznout do vody či do dřezu.
- Ovládací rukojeť, sadu baterií ani napájecí kabel nevkládějte do vody ani do jiné kapaliny.
- Nesahejte pro výrobek, který spadl do vody. Takový přístroj okamžitě vytáhněte ze zásuvky.
- Nenechávejte děti ani domácí mazlíčky, aby si hrály s ovládací rukojetí, sadou baterií, napájecím kabelem nebo s příslušenstvím, protože tyto součásti mohou způsobit zadušení nebo úskrcení.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Zkontrolujte i napájecí kabel. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nebo pokud nepracuje správně, upadl, poškodil se, nebo byl ponořen do vody.
- Používejte pouze nástavce doporučené společností Philips AVENT.
- Přístroj se síťovým kabelem nepoužívejte venku nebo tam, kde se používají aerosolové spreje nebo v místech s přívodem kyslíku.
- Zařízení není vhodné používat v přítomnosti hořlavé anestetické směsi ze vzduchem nebo s kyslíkem či oxidem dusným.
- Používejte pouze napájecí kabel a sadu baterií dodanou s výrobkem.
- Odsávačka nedisponuje částmi, které by bylo možné opravovat. Nepokoušejte se odsávačku sami rozebírat nebo opravovat.
- Šňůru nepřibližujte k ohřátým povrchům.
- Tento výrobek spadá mezi výrobky osobní péče a matky by ho mezi sebou neměly sdílet.
- Nepokoušejte se oděbirat odsávačku od prsu, pokud probíhá odsávání. Vypněte ji a prstem přerušete utěsnění mezi prsem a trubici odsávačky. Poté odeberte odsávačku od prsu.
- Odsávačku nespouštějte, dokud není ovládací rukojeť připojena k tělu odsávačky.
- Přístroj nepoužívejte v těhotenství; odsávání může vyvolat porodu bolesti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud jste nevyspala nebo ospalá.
- Tento přístroj je určen pro zodpovědné osoby, uchovávejte jej mimo dosah malých dětí a nemocných.
- Osoby, včetně dětí, s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehraly děti.
- Jednotku nevystavujte extrémnímu teplu a neumísťujte ji na přímém slunci.

**POZOR – Chcete-li snížit riziko úrazu, device selhání nebo nefunkčnosti přístroje:**

- Výrobek po zapnutí do elektrické zásuvky nenechávejte bez dozoru.
- Do žádného otvoru neházejte ani nevkládějte cizí předměty.
- Ujistěte se, že napětí elektrické sítě odpovídá požadovanému napětí zdroje.
- Nejprve zapojte napájecí kabel do ovládací rukojeti, poté jej opatrně připojte k elektrické síti.
- I přes to, že toto zařízení splňuje směrnice EHS, může být i tak náchylné k přílišnému vyzařování anebo může dojít k vzájemnému rušení s více citlivými materiály.
- Před každým použitím umyjte, propláchněte a sterilizujte příslušné části odsávačky.
- Ovládací rukojeť, sadu baterií ani síťový kabel nikdy neďávejte do vody ani do sterilizátoru, odsávačku byste tak mohli trvale poškodit.
- Neosáhnete-li žádného výsledku, nepokračujte v odsávání déle než 5 minut.
- Při čištění součástí odsávačky nepoužívejte antibakteriální ani abrazivní čisticí prostředky nebo saponáty.
- Je-li vyvinutý tlak nepřijemný nebo způsobuje bolest, jednotku vypněte, prstem uvolněte prs od odsávačky a odsávačku z něj sejměte.

# Čištění a sterilizace odsávačky viz schéma A)

**NIKDY NEUMÝVEJTE A NESTERILIZUJTE...**

ovládací rukojeť (a), sadu baterií (i) ani síťový kabel (j).

Tyto součásti **NEPŘÍCHÁZEJÍ** do styku s mateřským mlékem. Ovládací rukojeť lze otřít jemným hadříkem.



## Čištění a sterilizace těla odsávačky a součástí na uložení mléka

Před prvním a každým dalším použitím odsávačky:

Demontujte všechny části, poté je omyjte v myčce nebo v teplé vodě s mycím prostředkem a opláchněte. Nepoužívejte antibakteriální nebo abrazivní čisticí prostředky nebo přípravky.

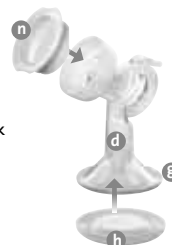


**Upozornění: Při čištění bílého ventilu buďte opatrní. Pokud by došlo k jeho poškození, odsávačky by řádně nefungovala. Chcete-li vyčistit bílý ventil, jemně jej promněte mezi prsty v teplé vodě s mycím prostředkem. Nevkládějte do něj žádné předměty, mohlo by dojít k poškození.**

Všechny části sterilizujte v parním sterilizátoru Philips AVENT nebo v horké vodě po dobu 5 minut. Při použití sterilizátoru Philips AVENT a pokud není sejmuto víko, zůstane pumpa ve sterilizátoru sterilní minimálně po dobu 6 hodin.

## Zachování sterility a kompaktnosti odsávačky na cestách

Po sterilizaci všech částí vložte bílý ventil a membránu do těla odsávačky. Připněte kryt (h) na trubici a masážní polštářek (g) a přišroubujte těsnící základnu (n) na tělo odsávačky (d) v místě nádoby na mléko.



## Sestavení odsávačky

(viz schéma D)

1. Čistýma rukama vložte zespodu bílý ventil (c) do těla odsávačky (d) prodlouženou stranou ventilu dolů.
2. Nádobu na mléko (e) našroubujte na tělo odsávačky (d), dokud není bezpečně usazena.\*
3. Chcete-li zajistit, aby se odsávačka nepřevrhla, vložte do dodaného stojanu (f) 125ml nádobu na mléko.
4. Silikonovou membránu (b) vložte do těla odsávačky (d) tak, aby bezpečně a těsně doléhala na okraj. (Je-li membrána vlhká, jde to snadněji).
5. Masážní polštářek (g) opatrně vložte do těla odsávačky (d) tak, aby zcela zakrýval okraj trubice. (Je-li masážní polštářek vlhký, jde to snadněji).
6. Ovládací rukojeť (a) pevně přitiskněte na tělo odsávačky (d), aby bezpečně dosedla na horní část silikonové membrány (b).
7. Budete-li používat síťové napájení, připojte síťový kabel (j) k ovládací rukojeti (a) a připojte jej k elektrické zásuvce.
8. Budete-li používat baterie, otevřete vrchní část sady baterií (i) a vložte do ní 4 baterie typu AA. Připojte síťový kabel k ovládací rukojeti (a).

\* VŽDY vložte kroužek adaptéru při používání láhve z polypropylenu

## Používání odsávačky

(viz schéma E)

Pořádně si omyjte ruce a očistěte prsa. Uvolněte se v pohodlné židli, mírně se předkloníte (žáda si podepřete polštářem). Poblíž si nechte sklenici s vodou, protože odstříkávání může způsobit žízeň. Pomůže vám i fotografie vašeho dítěte.

### Zahájení odsávání

1. Zapněte napájení z elektrické sítě (pokud používáte síťový kabel). Odsávačku zapnete stisknutím ovládacího tlačítka na 2 sekundy. Kontrolka v horní části ovládací rukojeti blikne **ORANŽOVĚ** a poté se rozsvítí **ZELENĚ**, to znamená, že lze odsávačku použít. Pokud kdykoli bliká červená kontrolka, přestaňte odsávačku používat a nahlédněte do části „Průvodce řešením potíží“.
2. Sestavenou odsávačku přiložte k prsu. Polštářek položte pevně na prsa, aby nevznikaly netěsnosti (nesmí zde uvíznout pramínek vlasů ani kus oblečení). Pomocí ovládací rukojeti můžete nalézt to pravé pohodlí. Při tlačení rukojeti směrem dolů pocítíte na prsu větší sání. Rukojeť nemusíte přitlačit zcela, pouze tak, jak vám to vyhovuje.
3. Když cítíte pohodlí, začněte jemným poměrně rychlým mačkáním rukojeti 5 až 6krát, které má simulovat rychlé sání, které obvykle cítíte při prvním přiložení dítěte k prsu. Mléko začne brzy téct a pak již můžete zpomalit a zvolit pohodlnější odsávání. Řada matek se shoduje, že rytmus s přidržením rukojeti 2 až 3 sekundy dole připomíná stejný pocit, jaký mají při kojení.
4. Poté, co se dostanete do příjemného rytmu odstříkávání po alespoň 2 odstřících, prostě stiskněte ovládací tlačítko na rukojeti a elektronická odsávačka bude automaticky pokračovat stejným způsobem. **ZELENÁ** svítící kontrolka na ovládací rukojeti začne blikat. Váš rytmus se uloží do paměti odsávačky – zůstane uložen i po vypnutí odsávačky!

## Změna rytmu odsávání

Pokud budete chtít kdykoli změnit rytmus odsávání, stiskněte ovládací tlačítko a odsávačka se přepne zpět do manuálního odsávání. ZELENÁ kontrolka začne opět svítit. Nyní můžete opět odsávat manuálně, dokud znovu nedosáhnete pohodlí. Poté znovu stiskněte ovládací tlačítko a elektronická odsávačka na jeden prs bude pokračovat ve vašem rytmu.

## Ukončení odsávání

Chcete-li odsávání ukončit, stiskněte ovládací rukojeť a prstem uvolníte utěsnění mezi prsem a tělem odsávačky. Chcete-li odsávačku vypnout, stiskněte na 2 sekundy ovládací tlačítko, dokud kontrolka nezhasne. Poté odpojte síťový kabel z elektrické zásuvky. Pokud používáte sadu baterií, odpojte ji od ovládací rukojeti. Pokud zapomenete odsávačku vypnout, sama se po 3 minutách vypne, aby šetřila baterie.

## Životnost baterií

Baterie vydrží přibližně 6 hodin. Až bude čas na jejich výměnu, kontrolka na ovládací rukojeti začne pozvolna blikat. V ten moment zbývá energie přibližně na 1 celé odsávání bez přerušení, než se odsávačka sama vypne.

## Shromažďování a skladování mléka

Po odstříkání mléka odšroubujte tělo odsávačky od nádoby na mléko (e). Používáte-li nádoby na mateřské mléko AVENT, vložte do závitového kroužku (m) těsnící víčko (o) a našroubujte jej na nádobu na mléko. Používáte-li VIA, odšroubujte adaptér a přišroubujte víčko na pohárek.

Na odstříknutí 60–125 ml budete průměrně potřebovat 10 minut. Jedná se však pouze o přibližnou hodnotu a u každé ženy může být jiná. Pokud uvidíte, že pravidelně během jednoho odstříkávání odstříkáte více než 125 ml, můžete používat nádoby na mateřské mléko AVENT s objemem 260 ml nebo pohárky VIA s objemem 240 ml.

Mateřské mléko lze skladovat v lednici nebo mrazničce ve sterilní nádobě na mateřské mléko (125ml nebo 260ml nebo 330ml s nasazeným těsnícím víčkem) nebo v předem sterilizovaných pohárcích VIA.



Nádoby na mléko neplňte příliš, mohly by přetékat.

Odstříkané mléko ihned uložte do lednice.

Pro kojení lze skladovat pouze mléko shromážděné sterilní odsávačkou.

Odstříkané mateřské mléko lze skladovat v ledničce až 48 hodin (nikoli ve dveřích) nebo v mrazničce až 3 měsíce.

Pokud uchovávejte v lednici mléko, ke kterému chcete během dne přidat další odstříkané mléko, přidejte pouze mléko odstříkané do sterilní nádoby. Mléko lze takto uchovávat maximálně 48 hodin od prvního odstříkání. Jinak je nutné ho okamžitě spotřebovat nebo zamrazit pro pozdější spotřebu.

Zmrazené mateřské mléko lze přes noc rozmrazit v ledničce, postupně ohřát v horké vodě nebo ohřívát pomocí ohřívače lahvi a dětské stravy Philips AVENT.

Poznámka:

- Mateřské mléko NIKDY znovu nezmrazujte.
- K již zmrazenému mléku NEPŘIDÁVÁTE čerstvé mateřské mléko.
- Mléko, které na konci kojení zbylo, vždy vyhoďte.

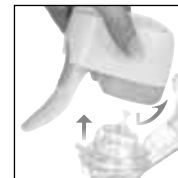
Mléko nikdy neohřívejte v mikrovlnné troubě, protože tím byste mohli zničit veškeré hodnotné živiny a protilátky. Navíc nerovnoměrné ohřívání může způsobit výskyt horkých oblastí tekutiny, které mohou popálit jícen.

Nádobu nebo pohárek VIA se zmrazeným mlékem nikdy nevkládejte do vařící vody, mohlo by dojít k prasknutí/roztržení.

Horkou vodu do pohárku VIA nikdy nenalévejte přímo. Před naplněním ji nechte asi 20 minut vychladnout.

## Rozložení

Zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě, popř. vyjměte sadu baterií z ovládací rukojeti. Ovládací rukojeť zatáhněte přímo směrem nahoru od membrány. Poté ji vyhákněte z nástavce posunem směrem k trubici.



## Tipy pro úspěšné používání odsávačky

Používání odsávačky vyžaduje cvik. Budete zřejmě potřebovat několik pokusů, než budete úspěšní. Používání elektronické odsávačky na jeden prs je však snadné a pohodlné, proto si na odšťikávání mléka brzy zvyknete.

1. Zvolte si klidnou dobu, kdy nespěcháte a kdy vás nebude nikdo rušit.
2. Tok mléka může podpořit přítomnost dítěte nebo jeho fotografie.
3. Pomoci může i teplo a odpočinek. Zkuste odšťikávat po teplé koupeli nebo sprše.
4. Položením teplé látky na prsy po dobu několika minut před použitím odsávačky můžete rovněž podpořit proud mléka a zmírnit bolest prsů.
5. Zkuste odšťikávat z jednoho prsu a dítě krmit z druhého, nebo pokračujte v odšťikávání hned po kojení.
6. Občasná změna polohy odsávačky na prsu může stimulovat mléčné žlázy.
7. Chcete-li uvolnit přeplněné prsy, doporučujeme jemné a pomalé odsávání, které uvolní tlak.

Vyzkoušejte odsávačku a zjistěte, která technika vám vyhovuje nejlépe. Nedělejte si starosti, pokud mléko nezačne téct okamžitě, uvolněte se a pokračujte v odsávání.

Nedosáhnete-li **ŽÁDNÉHO** výsledku, nepokračujte v odsávání déle než 5 minut. Zkuste odšťikování někdy jindy během dne.

## Používání elektronické odsávačky jako ruční odsávačky

Tuto elektronickou odsávačku lze použít také jako ruční odsávačku. Pro takové účely stačí jednoduše zaměnit ovládací rukojeť za dodanou manuální rukojeť (p) a kryt odsávačky (q).

### Sestavení manuální odsávačky (viz schéma F)

Zkontrolujte, zda jste rozmontovala, umyla a sterilizovala všechny součásti.

Postupujte podle kroků 1-5, jak bylo uvedeno (viz schéma D) a poté podle kroků 6 a 7 (viz schéma F):

6. Vidlicovitý konec rukojeti (p) umístěte pod nástavec membrány (b) a rukojeť jemně stiskněte, dokud neuslyšíte, že zapadl na místo.
7. Kryt odsávačky (q) nasadte na tělo odsávačky (d).

### Používání ruční odsávačky (viz schéma G)

1. Sestavenou odsávačku přiložte k prsu. Masážní polštářek položte pevně na prs, aby nevznikaly netěsnosti (nesmí zde uvíznout pramínek vlasů ani kus oblečení).
2. Pokud se cítíte pohodlně, 5–6krát jemně stiskněte rukojeť a spusťte tak tok mléka. Jakmile uvidíte, že mléko začíná proudit, vytvořte rytmus odsávání odpovídající vaší úrovni pohodlí.

## Klíč k symbolům na ovládací rukojeti



### Technické údaje

- Vstupní napájení 100–240 V AC
- Kmitočet vstupního proudu 50–60 Hz
- Kolísání napájecího napětí nesmí překročit +/- 10 % jmenovité hodnoty napětí
- Rozsah okolní teploty: +10 °C až +40 °C
- Atmosférický tlak: 700 až 1 060 hPa
- Zařízení určené pro nepřetržitý provoz
- Maximální rychlost při maximálním odsávání je 60 cyklů za minutu

### Záruka

Společnost Philips AVENT zajišťuje, že pokud dojde k poruše elektronické odsávačky na jeden prs během dvanácti měsíců od data zakoupení, bude zdarma vyměněna. Takové zařízení vraťte u prodejce, u kterého bylo zakoupeno. Jako potvrzení si uschovejte účtenku a poznačte si na ni místo a dobu nákupu. Aby byla záruka platná, dodržujte následující:

- Elektronickou odsávačku na jeden prs je nutné používat podle pokynů v této brožuře a připojit ke vhodnému zdroji elektrické energie nebo k dodané sadě baterií.
- Nárok nevzniká v důsledku nehody, špatného používání, nečistot, zanedbání nebo mírného opotřebení.

Tato záruka neporušuje zákonná práva.

Pokud vám nedokáže poradit prodejce, obraťte se na zákaznické služby společnosti Philips AVENT (kontaktní informace naleznete na zadní straně obalu).

## Průvodce řešením potíží

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Žádné sání	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda byly součásti odsávačky správně smontovány a zda je správně umístěn ventil.</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou silikonová membrána a masážní polštářek bezpečně a naprosto těsně připevněny k tělu odsávačky.</li> <li>• Ujistěte se, že je ovládací rukojeť pevně usazena.</li> </ul>
Nedochází k odstříkávání mléka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je odsávačka správně smontována a zda dochází k sání.</li> <li>• Uvolněte se, zkuste to znovu, odstříkávání se může praxí zlepšit.</li> <li>• Přečtěte si část 'Tipy pro úspěšné používání odsávačky'.</li> </ul>
Bolest v oblasti prsů při odstříkávání	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zřejmě mačkáte příliš silně. Nemusíte využívat celý tah, který odsávačka dokáže vyvinout.</li> <li>• Zkuste rukojeť zmáčknout jemněji a nezapomeňte na 2-3sekundový rytmus odsávání.</li> <li>• Obratě se na zdravotníka nebo na laktiční poradkyni.</li> </ul>
Mléko stéká k masážnímu polštářku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sejměte a znovu namontujte masážní polštářek a zkontrolujte, zda je pevně připevněn a přitlačen až k trubicí.</li> <li>• Zkuste se trochu předklonit.</li> </ul>
Ztracené nebo rozbité součásti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O náhradu požádejte zákaznické služby společnosti Philips AVENT (kontaktní informace naleznete na zadní straně obalu).</li> </ul>

Prasknutí nebo blednutí součástí odsávačky nebo lahve	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zabraňte kontaktu s antibakteriálními nebo abrazivními čistícími prostředky či saponáty, jež mohou poškodit plast. Kombinace saponátů, čistících prostředků, sterilizačního roztoku, změkčené vody a kolísání teplot může za určitých okolností způsobit praskání plastu. Pokud k tomu dojde, odsávačku nepoužívejte. Tělo odsávačky a nádoby na mateřské mléko lze mýt v myčce, potravinářská barviva je však mohou odbarvit. Postupujte podle pokynů v části „Čištění a sterilizace odsávačky“.</li> <li>Výrobek nevystavujte přímému slunečnímu svitu, neboť může způsobit změnu zabarvení.</li> </ul>
Odsávačka nereaguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je odsávačka správně smontována a zapněte ji. Rozsviťte se ZELEŇÁ kontrolka.</li> <li>Ujistěte se, že napájecí šňůra mezi elektrickou zásuvkou nebo sadou baterií a odsávačkou je správně připojena.</li> </ul>
Odsávačka bliká ČERVENĚ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolka odsávačky bliká ČERVENĚ (3x blikne, pauza, 3x blikne atd.): Pokud odsávačka v režimu ručního ovládání pracuje správně, avšak nenapodobuje váš rytmus v automatickém režimu, je možné že rytmus rukojeti byl příliš vysoký pro optimální odstříkávání mléka. Stroj je nastaven, aby v takovém případě nenapodoboval danou frekvenci. Stiskněte ovládací tlačítko pro návrat do manuálního režimu a aplikujte pomalejší rytmus rukojeti.</li> <li>Pokud nepomůže ani toto a kontrolka nadále bliká ČERVENĚ, odsávačka zjistila poruchu odsávání. Odpojte napájení a zkontrolujte, zda není ovládací rukojeť nebo membrána ucpaná či poškozena.</li> <li>Kontrolka odsávačky nepřetržitě bliká ČERVENĚ: Varování nízkého napětí baterie. Vyměňte baterie.</li> </ul>
Potíže při oddělování ovládací rukojeti odtěla odsávačky	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aby bylo možné tyto součásti oddělit, je nutné odsávačku vypnout pomocí ovládacího tlačítka. Pokud se baterie vybijí během odsávání, může dojít k potížím. Vyměňte baterie nebo odsávačku připojte k síťovému napájení. Zapněte odsávačku stisknutím ovládacího tlačítka na 2 sekundy – kontrolka se změní na ZELENOU. Pak odsávačku vypněte stisknutím tohoto tlačítka na 2 sekundy – kontrolka zhasne. Nyní lze odsávačku odpojit od napájení a oddělit jednotlivé součásti.</li> </ul>

## PHILIPS AVENT

Megtartottuk a kézi mellszívó azon tulajdonságait és funkcióit, amelyeket a mamák nagyon megszerettek – a puha, szírmokkal ellátott masszázspárnát és az ujjnyomásra működő beállítási lehetőséget, amitől a termék használat a kíméletes, természetes és kényelmes – és hozzáadtunk mindehhez egy elektronikus memóriát.

Az elektronikus mellszívó Öntől tanul. Kezdeje el kézzel a pumpálást, majd nyomja meg a gombot és hagyja, hogy az elektronikus mellszívó csendesben folytassa a pumpálást, az Ön által megadott ritmusban.

Bármikor, ha változtatni kíván a ritmuson, érintse meg ismét a gombot a kézi üzemmódba való visszatéréshez. Az elektronikus mellszívó mindig készen áll, hogy az igényeinek megfelelően működjön.

Lazítson, ezzel a készülékkel a fejés élményé válhat, mivel végig Ön irányít. Amikor ellazult és kényelmesen érzi magát, több anyatejet tud lefejni, gyorsabban.

Az elektronikus mellszívó akkumulátorról és hálózatról egyaránt működtethető a maximális rugalmasság és hordozhatóság érdekében.

A Philips AVENT elektronikus mellszívó első alkalommal történő használat előtt kérjük szánjon néhány percet a **TELJES HASZNÁLATI UTASÍTÁS** végigolvasására.

**ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.**

A fejjel kapcsolatos kérdésekben kérje ki orvos, szülésznő, védőnő tanácsát. A készülék különösen hasznos, ha gyermeke koraszülött, vagy egyéb ok miatt nem tudja szoptatni.



## A mellszívó részei

### A készülék részei (A1. ábra)

- ➊ vezérlőkar\*
- ➋ szilikon membrán és nyél
- ➌ fehér szelep
- ➍ mellszívótest
- ➎ anyatejtároló (125ml-es) cumisüveg nyak
- ➏ talp (ugyanaz, mint a ➍)
- ➐ tejleadást serkentő masszázspárna
- ➑ harangvédő (ugyanaz, mint ➏)
- ➒ akkumulátortelep\*
- ➓ hálózati tápvezeték\*

### A cumisüveg részei (A2. ábra)

- ➋ cumisüveg kupak
- ➌ extra puha AVENT etetőcumí, Újszülött etetőcumí (0 hónapos kortól)
- ➍ leszorító gyűrű
- ➎ zárótalp
- ➏ zárólemez

### Alkatrészek kézi fejszhez (A3. ábra)

- ➐ kar
- ➑ mellszívó tető

\*SOHA NÉ STERILIZÁLJA, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE!

### Vezérlőkar\* (B. ábra)

- ➌ Csatlakozóaljzat
- ➍ Vezérlőgomb
- ➎ Vezérlőkar
- ➏ Jelzőfény

### Akkumulátortelep\* (C. ábra)

- ➌ Tápkábel

Csak az itt felsorolt akkumulátorok kompatibilisek az elektronikus mellszívó akkumulátortelepével: Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH). A Duracell Acc (NiMH) és az Ansmann (NiMH) akkumulátorokat a gyártók útmutatójának megfelelően használja/töltse. Az akkumulátorok leselejtesését a gyártó utasításai szerint végezze.

## Fontos biztonsági utasítások

### A PHILIPS AVENT ELEKTRONIKUS MELLSZÍVÓ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Elektronikus termékek használata során - különösen, ha gyermekek is jelen vannak – be kell tartani bizonyos alapvető biztonsági óvintézkedéseket, köztük az alábbiakat.

### FIGYELEM! – Tűzeset, áramütés vagy egyéb személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Az elektronikus mellszívót egy édesanya számára terveztek, ismétlődő használatra.
- Használat után közvetlenül mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali csatlakozóból.
- Ne használja a készüléket fürdés közben.
- Ne használja a terméket olyan helyen, illetve ne helyezze azt olyan helyre, ahonnan fürdőkádba vagy mosdóba/mosogatóba eshet be, vagy rántható be.
- Ne helyezze, illetve ejtse a vezérlőkart, az akkumulátortelepet vagy a hálózati tápvezetékét vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a termék vízbe esik, ne nyúljon utána. Azonnal húzza ki a csatlakozó dugóját a fali csatlakozóból.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy állatok játszanak a vezérlőkarral, az akkumulátorteleppel, a hálózati tápvezetékkel, illetve a mellszívó egyéb tartozékaival, mivel ezek az alkatrészek fulladást okozhatnak.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméket, beleértve a hálózati tápvezetékét is, hogy nem láthatók-e sérülés nyomai. Soha ne használja a terméket, ha sérült a vezeték vagy a csatlakozóaljzat, ha korábban leejtették, megsérült, vagy vízbe merítették.
- Csak a Philips AVENT által javasolt tartozékokat használja.
- Ne használja a mellszívót hálózati tápvezetékkel kültéren, illetve olyan helyen, ahol aeroszolos termékeket használnak, vagy ahol oxigént adagolnak.
- A berendezés nem használható gyúlékony altatógáz és levegő, vagy oxigén vagy kizárólag a termékhez kapott hálózati tápvezeték, illetve akkumulátortelepet használja.
- A mellszívó belsejében nem található házilág javítható alkatrészek. Ne kísérelje meg otthon felnyitni, szervizelni vagy javítani a mellszívót.
- A vezetékeket tartsa távol felmelegedett felületektől.
- A készülék személyes higiéniai termék, és közös használatra nem javasolt.
- Ne kísérelje meg levenni a melléről a mellszívót, amíg az vákuum alatt van. Kapcsolja ki a készüléket, majd az ujj segítségével lazítsa meg a melle és a mellszívó harangja közötti vákuumot, és ekkor vegye le a mellszívót.
- Ne működtesse a mellszívót, csak miután a vezérlőkart a mellszívótesthez csatlakoztatta.
- Soha ne használja a készüléket terhesen, mivel az a szülés beindulását okozhatja.
- Soha ne használja, amikor álmos.
- A készüléket felelős, megfelelő ítéliképességgel rendelkező személyek használhatják. Tartsa távol kisgyermekektől és "nem beszámítható" személyektől.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkentett fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ügyeljen, hogy a terméket ne tegye ki szélsőségesen nagy hőnek, vagy ne helyezze közvetlen napsütésre.

### FIGYELEM! – A sérülések, a készülék hibás működése vagy meghibásodása elkerülése érdekében:

- A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, amikor fali csatlakozóba van dugva.
- Soha ne dobjon vagy helyezzen be idegen tárgyat a készülék valamely nyílásába.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápvezeték feszültsége megfelel-e az áramforrásnak.
- Csatlakoztassa a hálózati tápvezetékét előbb a vezérlőkarhoz, majd szilárdan csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
- Bár a berendezés megfelel a vonatkozó EMC-irányelveknek, ettől függetlenül előfordulhat, hogy a készülék érzékeny a túlzott kibocsátásra, és/vagy zavarhatja a még érzékenyebb készülékeket.
- Minden egyes használat után öblítse le, mosogassa el és használat előtt sterilizálja a mellszívó megfelelő részeit.
- Soha ne helyezze a vezérlőkart, az akkumulátortelepet vagy a tápvezetékét vízbe vagy sterilizálóba, mivel ezzel a mellszívó végleges károsodását okozhatja.
- Ha eredménytelen az anyatej lefejtése, akkor öt percnél tovább ne folytassa a műveletet.
- A mellszívó alkatrészeinek tisztításához ne használjon antibakteriális tisztítószert vagy szűrőszert.
- Ha a készülék által létrehozott szívás kellemetlen vagy fájdalmas, kapcsolja ki a készüléket, az ujj segítségével lazítsa meg a melle és a mellszívó harangja közötti vákuumot, majd vegye le a mellszívót.



## A mellszívó tisztítása és sterilizálása

(lásd az A ábrát)

### SOHA NE MOSSA EL VAGY STERILIZÁLJA...

a vezérlőkart (a), az akkumulátortelepet (i), vagy a hálózati tápvezetékét (j).

Ezek az alkatrészek NEM kerülnek kapcsolatba az anyatejgel.

A mellszívó vezérlőkarjának tisztításához használjon egy puha ruhát.



### A mellszívótest és az anyatejtároló edények tisztítása és sterilizálása

A mellszívó első használatba vétele és minden egyes használat előtt:

Szerelje szét az alkatrészeket, majd mosogassa el őket mosogatógépből vagy tisztítsa meg meleg mosógatószeres vízben és öblítse le. Ne használjon antibakteriális tisztítószerrel vagy sűrűlőszert.



**Figyelmeztetés! A fehér szelep tisztításakor óvatosan járjon el. A szelep sérülése esetén a mellszívó készülék működésében hiba lép fel. A fehér szelep tisztításához óvatosan dörzsölje meg az ujjaival meleg mosogatószeres vízben. Ne dugjon bele semmilyen tárgyat, mert azzal a szelep sérülését okozhatja.**

Az alkatrészek sterilizálásához használjon Philips AVENT gőzsterilizátort, vagy forralja 5 percig. Philips AVENT gőzsterilizáló használata esetén a mellszívó a sterilizálóban legkevesebb 6 órán át steril marad, ha nem veszi le a fedelét.

### A mellszívó sterilen és kis helyen tartása út közben

Miután sterilizált minden alkatrészt, helyezze be a fehér szelepet és a membránt a mellszívótestbe. Pattintsa a harangvédőt (h) a harangra és a tejleadást serkentő masszázspárnára (g) majd csavarja fel a zárótpat (n) a mellszívótestre (d) az anyatejtároló helyére.



## A mellszívó összeszerelése

(lásd D. ábra)

- 1) Tiszta kézzel helyezze a fehér szelepet (c) alulról a mellszívótestbe (d) ügyelve arra, hogy a szelep hegyes oldala lefelé nézzen.
- 2) Tekerje az anyatejtárolót (e) a mellszívótestre (d), amíg nem rögzül szilárdan a helyére.\*
- 3) Annak érdekében, hogy a mellszívó ne boruljon fel, helyezze a 125 ml-es anyatejtárolót a mellékelt talpra (f).
- 4) Helyezze a szilikon membránt (b) a mellszívótestbe (d) ügyelve arra, hogy a szélein szorosan illeszkedjen, teljesen lezárva. (Ez könnyebben elérhető, ha a membrán nedves.)
- 5) Óvatosan helyezze fel a tejleadást serkentő masszázspárnát (g) a mellszívótestre (d), ügyelve arra, hogy az teljesen lefedje a harang szélét. (Ez könnyebben elérhető, ha a tejleadást serkentő masszázspárna nedves.)
- 6) Határozottan nyomja a vezérlőkart (a) a mellszívótestre (d) úgy, hogy az szorosan illeszkedjen a szilikon membrán (b) tetejéhez.
- 7) Hálózati használat esetén csatlakoztassa a hálózati tápvezetékét (j) a vezérlőkarhoz (a), másik végét pedig a fali aljzatba.
- 8) Akkumulátoros használat esetén nyissa fel az akkumulátortelepet (i) fedelét, és helyezzen bele 4 darab AA akkumulátort. Csatlakoztassa a hálózati tápvezetékét a vezérlőkarhoz (a).

\* MINDIG használjon adaptergyűrűt a polipropilén cumisüveghez

## A mellszívó használata

(lásd E. ábra)

Alaposan mosson kezet, és ellenőrizze melle tisztaságát. Helyezkedjen el egy kényelmes széken, kissé előre dölve (a hátát támassza meg párnákkal). Készítsen maga mellé egy pohár folyadékot, mivel előfordulhat, hogy fejs közben megszomjazik. Segíthet a tejleadásban a kisbabájáról készült fénykép is.

### A fejés kezdete

1. Hálózati használat esetén csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz. A mellszívó bekapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig a vezérlőgombot. A vezérlőkar felső részén található jelzőfény **NARANCS** színben villogni kezd, majd folyamatos **ZÖLD** színre vált, ezzel jelezve, hogy készen áll a használatra. Ha a jelzőfény bármikor **VÖRÖS** színnel villog, állítsa le a használatát, és olvassa el a „Hibaelhárítási útmutató” c. részt.
2. Helyezze az összeszerelt mellszívót a mellére. Nyomja a tejleadást serkentő masszázspárnát szorosan a melléhez, hogy tökéletes légmentes záródást biztosítson (győződjön meg róla, hogy nem kerül hajtincs vagy ruhadarab teste és a készülék közé). A vezérlőkar segítségével állítsa be az Ön számára kényelmes fejsi ütemet. Ahogy lefelé nyomja a kart, egyre nagyobb szívóerőt tapasztal a mellénél. A kart nem kell teljesen lenyomnia, csak addig, amíg az Önnek kényelmes.
3. Ha kényelmesen elhelyezkedett, kezdje azzal, hogy a kart óvatosan, de viszonylag gyorsan lenyomja 5-6 alkalommal, ezzel szimulálva a csecsemők mellretételkor tapasztalható gyors szopási mozdulatait. A tejleadás hamarosan beindul és ekkor áttérhet egy lassúbb, kényelmesebb pumpálási ritmusra. Sok édesanya úgy tapasztalja, hogy a kar 2-3 másodpercig történő folyamatos lenyomásával utánozhatja csecsemője szopását.
4. Amikor beállított egy – legalább 2 karlenyomással – kényelmes pumpálási ritmust, csak meg kell nyomnia a karon található vezérlőgombot, és az elektronikus mellszívó automatikusan folytatja ugyanolyan ritmusban. A vezérlőkaron található jelzőfény folyamatos **ZÖLD** fényről villogó **ZÖLD** fényre változik. A pumpálási ritmus ekkor eltárolódik a mellszívó memóriájába – ahol a készülék kikapcsolása után is megmarad!

### A fejés ritmusának megváltoztatása

Ha menet közben bármikor változtatni szeretne a fejs ritmusán, nyomja meg a vezérlőgombot a mellszívón, hogy visszatérjen a kézi használathoz. A jelzőfény ekkor visszaváltozik folyamatos **ZÖLD** színre. Ekkor folytathatja a pumpálást kézzel, amíg nem érzi, hogy ismét megfelelő a ritmus. Ekkor nyomja meg újra a vezérlőgombot és az elektronikus mellszívó folytatja az Ön által választott ritmusban.

### A fejés leállítás

Ha abba kívánja hagyni a fejsét, nyomja meg a vezérlőkart, és az ujjá segítségével lazítsa meg a melle és a mellszívótest közötti vákuumot. A mellszívó kikapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig a vezérlőgombot, ameddig a jelzőfény kialszik, majd húzza ki a tápvezeték dugaszát a fali aljzathoz. Akkumulátoros használat esetén, csatlakoztassa le az akkumulátortelepet a vezérlőkarról. Ha elfelejti kikapcsolni, a mellszívó 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol, és ezáltal kíméli az akkumulátort.

### Az akkumulátor élettartama

Az akkumulátorok élettartama hozzávetőlegesen 6 óra. A vezérlőkar jelzőfényének lassú vibrálása arra figyelmeztet, hogy az akkumulátorokat ki kell cserélni. Lehetősége lesz hozzávetőlegesen további egy fejs végrehajtására a mellszívó teljesítményének csökkenése nélkül, mielőtt a mellszívó automatikusan kikapcsol.

### Az anyatej gyűjtése és tárolása

Az anyatej fejsét követően, csavarja le a mellszívótestet az anyatejtárolóról (e). Ha AVENT anyatejtárolókat használ, helyezzen be egy tejzárót (o) a leszorító gyűrűbe (m), majd csavarja azt az anyatejtárolóra. Ha VIA poharakat használ, csavarja le az adaptert, majd csavarjon egy fedelet a pohárra.

60-125 ml tej fejséhez átlagosan 10 percre van szüksége. Ugyanakkor ne feledje, hogy ez csak irány mutató és a folyamat minden nőnél más és más. Ha alkalmanként rendszeresen 125 ml tejnél többet fejt le, használjon 260 ml-es AVENT anyatejtárolót vagy 240 ml-es VIA poharat.

Az anyatej a hűtőszekrényben vagy a mélyhűtőben tárolható anyatejtárolókban (125 ml, 260 ml vagy 330 ml, tejzáróval ellátva) vagy elősterilizált VIA poharakban.



Ne töltse túl az anyatejtárolókat és ügyeljen, hogy álló helyzetben tárolja őket, ellenkező esetben előfordulhat szivárgás.

A lefejt anyatejet azonnal hűtőszekrénybe kell tenni.

Csak sterilizált mellszívóval lefejt anyatejet szabad gyűjteni.

A lefejt anyatej legfeljebb 48 óráig tárolható a hűtőszekrényben (nem a hűtőszekrény ajtaján) vagy legfeljebb 3 hónapig a mélyhűtőben.

Ha a frissen lefejt anyatejet abból a célból tárolja a hűtőszekrényben, hogy ahhoz a nap folyamán további adagokat adjon hozzá, kizárólag sterilizált tárolóedénybe lefejt anyatejet öntsön a meglévőhöz. A tej ilyen módon is legfeljebb 48 órán keresztül tárolható (az első lefejtéstől számítva), ezt követően fel kell használni, vagy le kell fagyasztani későbbi használatra.

A fagyasztott anyatej kiolvasztható estétől-reggelig a hűtőszekrényben tárolva, vízfürdőben fokozatosan melegítve, vagy Philips AVENT cumisüveg és bébiétel melegítő segítségével.

Megjegyzés:

- SOHA NE fagyassza újra az anyatejet.
- NE adjon friss anyatejet a már lefagyasztotthoz.
- Mindig öntse ki az etetések végén megmaradt anyatejet.

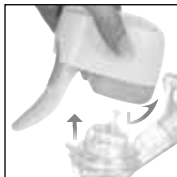
Tej melegítéséhez soha ne használjon mikrohullámú készüléket, mivel ez elpusztíthatja az értékes táp és ellenanyagokat. Emellett az egyenetlen melegedés miatt a folyadékban forró pontok képződhetnek, amelyek megégethetik a kisbaba száját.

Soha ne merítsen megfagyott anyatejtárolót vagy VIA poharat forrásban lévő vízbe, mivel az szétrepedhet vagy kifuthat.

Soha ne öntsön forrásban lévő vizet közvetlenül VIA pohárba, a töltés előtt hagyja a folyadékot hűlni kb. 20 percig.

## Szétszerelés

Győződjön meg arról, hogy eltávolította a hálózati dugót a fali aljzatból, majd csatlakoztassa le a hálózati tápvezetéket vagy az akkumulátortelepet a vezérlőkarról. Húzza a vezérlőkart felfelé, hogy leválassza a membránról, majd a hang felé történő elmozdításával csatlakoztassa a nyélről.



## Tippek a sikeres fejéshez

A mellszívó használatához gyakorlat szükséges. Előfordulhat, hogy többször is kísérletet kell tennie, mire sikerrel jár, de mivel az elektronikus mellszívó igen egyszerűen és kényelmesen használható, hamar hozzászokik majd az anyatej fejéséhez.

1. Válasszon olyan nyugodt időszakot, amikor nem siet és nem valószínű, hogy megzavarja valami.
2. Az, ha közelében van kisbabája vagy fényképe, segíthet a tejléadás megindulásában.
3. A meleg és az ellazulás segít, így jó ötlet lehet, ha meleg fürdő vagy zuhany után kísérli meg a fejést.
4. Ha a fejés megkezdése előtt pár percre meleg ruhát helyez a mellére, az szintén segítheti a tejléadás beindulását, enyhítheti a fájdalmat.
5. Kíséreljen meg fejni, miközben csecsemője a másik melléből szopik, vagy etetés után közvetlenül.
6. Ha időnként más és más helyzetbe helyezi a mellszívót a mellén, az segíti a tejszoptornák kiürülését.
7. A túltelítődés enyhítésére óvatos és lassú mellszívást ajánlunk a feszülés csökkentése érdekében.

Gyakorlással alakíthatja ki az Önnek leginkább megfelelő technikát. Ne aggódjon, ha az anyatej nem indul el rögtön; lazítson és folytassa a pumpálást.

Ha eredménytelen az anyatej lefejtése, akkor 5 percnél tovább ne folytassa a műveletet. Próbálkozzon meg a fejéssel néhány óra múlva.

## Az elektronikus mellszívó használata kézi mellszívóként

Elektronikus mellszívót kézi mellszívóként is használhatja. Ebben az esetben csak le kell cserélnie a vezérlőkart a mellékelt, kézi mellszíváshoz szükséges karra (p), valamint mellszívó tetőre (q).

### A kézi mellszívó összeszerelése (lásd F. ábra)

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrészt szétszerelt, elmosott és sterilizált.

Kövesse a fenti 1-5. lépést (lásd a D ábrát), majd folytassa a 6-7. lépéssel (lásd az F ábrát):

6. Helyezze a kar (p) villás végét a szárral ellátott membrán (b) alá, és nyomja óvatosan lefelé a kart, amíg nem pattan be a helyére.
7. Pattintsa a mellszívó tetejét (u) a mellszívótestre (d).

### A kézi mellszívó használata (lásd G. ábra)

1. Helyezze az összeszerelt mellszívót a mellére. Nyomja a tejeleadást serkentő masszázspárnát szorosan a melléhez, hogy tökéletes légmentes záródást biztosítson (győződjön meg róla, hogy nem kerül hajtincs vagy ruhadarab teste és a készülék közé).
2. Ha kényelmesen elhelyezkedett, óvatosan nyomja le a kart 5-6 alkalommal viszonylag gyorsan, hogy beindítsa a tejeleadást. Amikor megindul az anyatej, térjen át az Ön számára kényelmes pumpálási ritmusra.

## A vezérlőkar szimbólumainak értelmezése



B TÍPUSÚ  
FELHASZNÁLT RÉSZ



KÖVESSE AZ  
UTASÍTÁSOKAT



KIZÁRÓLAG BELTÉRI  
HASZNÁLATRA



ÁLTALÁNOS  
FIGYELMEZTETÉS



EUROPÁI SZABVÁNY



II. TECHNIKAI  
OSZTÁLYÚ BEREZDÉZÉS



ELEKTROMOS BEREZDÉZÉSEK  
HULLADÉKAINAK SZELEKTÍV  
KEZELÉSÉRE SZOLGÁLÓ  
MÓDSZERT KELL ALKALMAZNI  
A LESELEJTEZÉSÉRE

### Műszaki adatok

- Hálózati bemeneti feszültség: 100 – 240 VAC
- Hálózati bemeneti frekvencia: 50 – 60 Hz
- A tápfeszültség ingadozásai nem haladják meg a névleges feszültség +/- 10%-át
- Hőmérséklettartomány: +10°C és +40°C között
- Légköri nyomás: 700 - 1060 hPa
- Folyamatos használatra tervezett készülék
- Maximális szívóerő mellett a készülék maximális sebessége 60 ciklus percenként

### Garancia

A Philips AVENT garantálja, hogy amennyiben az elektronikus mellszívó a vásárlástól számított 24 hónapon belül meghibásodik, akkor ezen időtartamon belül ingyenesen kicseréli. Ehhez a készüléket vissza kell juttatni a vásárlás helyére. Őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot, továbbá jegyezze fel a vásárlás idejét és helyét. Tudnivalók a garancia érvényességének megőrzéséhez:

- Az elektronikus mellszívót a jelen füzetben található utasításoknak megfelelően kell használni, és a megfelelő áramforráshoz kell csatlakoztatni.
- A garanciakövetelés nem lehet baleset, helytelen használat, elkoszolás, gondtalanság vagy jelentős kopás eredménye.

Jelen garancia nem érinti a felhasználó törvény által biztosított jogait.

Ha a kereskedő nem tud segíteni, forduljon a Philips AVENT Ügyfélszolgálathoz (elérhetőségeket lásd a hátsó borítón).

# Hibaelhárítási útmutató

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Nem elegendő szívóerő	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a mellszívó minden alkatrészre megfelelően van-e összeszerelve és a szelep megfelelően van-e behelyezve.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a szilikon membrán és a tejleadást serkentő masszázspárna megfelelően illeszkedik-e a mellszívótesthez és tökéletes-e a légzárás.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a vezérlőkar megfelelően a helyén van-e.</li></ul>
Nem tud anyatejet fejni	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a mellszívó megfelelően van-e összeszerelve és a szívóhatás létrejött-e.</li><li>• Lazítson és próbálja újra, mivel a tejleadás képessége a gyakorlattal javulhat.</li><li>• Olvassa el a „Tipppek a sikeres fejéshez” részben leírtakat.</li></ul>
Fájdalom a mellben fejtés során	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lehet, hogy túl erőteljesen pumpál. Nem szükséges a mellszívót a legerősebb szívóteljesítménnyel használni.</li><li>• Próbáljon finomabban pumpálni és ne feledje a 2-3 másodperces pumpálási ritmust.</li><li>• Kérje ki orvos/védőnő/szoptatási tanácsadó véleményét.</li></ul>
Anyatej került a tejleadást serkentő masszázspárna alá	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vegye le, majd helyezze vissza a tejleadást serkentő masszázspárnát, ügyelve, hogy az szorosan illeszkedjen és kellőképpen be legyen nyomva a harang belseje felé.</li><li>• Próbáljon kissé előre hajolni.</li></ul>
Elveszett vagy eltört alkatrészek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cserealkatrészekért lépjen kapcsolatba a Philips AVENT Ügyfélszolgálatl (elérhetőségeket lásd a hátsó borítón).</li></ul>